

Merleburger Volksblatt

Neueste Nachrichten für Stadt und Kreis Merleburg

Ercheint täglich nachmittags mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage - Gesamtzahl: In Merleburg: monatlich 10 Hefen zu 40 Bl. - bei 40 Bl. - 1.000 - bei 20 Bl. - 500 - bei 10 Bl. - 250 - bei 5 Bl. - 125 - bei 2 Bl. - 50 - bei 1 Bl. - 25 - bei 1/2 Bl. - 12 1/2 - bei 1/4 Bl. - 6 1/4 - bei 1/8 Bl. - 3 1/8 - bei 1/16 Bl. - 1 1/16 - bei 1/32 Bl. - 1/32 - bei 1/64 Bl. - 1/64 - bei 1/128 Bl. - 1/128 - bei 1/256 Bl. - 1/256 - bei 1/512 Bl. - 1/512 - bei 1/1024 Bl. - 1/1024 - bei 1/2048 Bl. - 1/2048 - bei 1/4096 Bl. - 1/4096 - bei 1/8192 Bl. - 1/8192 - bei 1/16384 Bl. - 1/16384 - bei 1/32768 Bl. - 1/32768 - bei 1/65536 Bl. - 1/65536 - bei 1/131072 Bl. - 1/131072 - bei 1/262144 Bl. - 1/262144 - bei 1/524288 Bl. - 1/524288 - bei 1/1048576 Bl. - 1/1048576 - bei 1/2097152 Bl. - 1/2097152 - bei 1/4194304 Bl. - 1/4194304 - bei 1/8388608 Bl. - 1/8388608 - bei 1/16777216 Bl. - 1/16777216 - bei 1/33554432 Bl. - 1/33554432 - bei 1/67108864 Bl. - 1/67108864 - bei 1/134217728 Bl. - 1/134217728 - bei 1/268435456 Bl. - 1/268435456 - bei 1/536870912 Bl. - 1/536870912 - bei 1/1073741824 Bl. - 1/1073741824 - bei 1/2147483648 Bl. - 1/2147483648 - bei 1/4294967296 Bl. - 1/4294967296 - bei 1/8589934592 Bl. - 1/8589934592 - bei 1/17179869184 Bl. - 1/17179869184 - bei 1/34359738368 Bl. - 1/34359738368 - bei 1/68719476736 Bl. - 1/68719476736 - bei 1/137438953472 Bl. - 1/137438953472 - bei 1/274877906944 Bl. - 1/274877906944 - bei 1/549755813888 Bl. - 1/549755813888 - bei 1/1099511627776 Bl. - 1/1099511627776 - bei 1/2199023255552 Bl. - 1/2199023255552 - bei 1/4398046511104 Bl. - 1/4398046511104 - bei 1/8796093022208 Bl. - 1/8796093022208 - bei 1/17592186044416 Bl. - 1/17592186044416 - bei 1/35184372088832 Bl. - 1/35184372088832 - bei 1/70368744177664 Bl. - 1/70368744177664 - bei 1/140737488355328 Bl. - 1/140737488355328 - bei 1/281474976710656 Bl. - 1/281474976710656 - bei 1/562949953421312 Bl. - 1/562949953421312 - bei 1/1125899906842624 Bl. - 1/1125899906842624 - bei 1/2251799813685248 Bl. - 1/2251799813685248 - bei 1/4503599627370496 Bl. - 1/4503599627370496 - bei 1/9007199254740992 Bl. - 1/9007199254740992 - bei 1/18014398509481984 Bl. - 1/18014398509481984 - bei 1/36028797018963968 Bl. - 1/36028797018963968 - bei 1/72057594037927936 Bl. - 1/72057594037927936 - bei 1/144115188075855872 Bl. - 1/144115188075855872 - bei 1/288230376151711744 Bl. - 1/288230376151711744 - bei 1/576460752303423488 Bl. - 1/576460752303423488 - bei 1/1152921504606846976 Bl. - 1/1152921504606846976 - bei 1/2305843009213693952 Bl. - 1/2305843009213693952 - bei 1/4611686018427387904 Bl. - 1/4611686018427387904 - bei 1/9223372036854775808 Bl. - 1/9223372036854775808 - bei 1/18446744073709551616 Bl. - 1/18446744073709551616 - bei 1/36893488147419103232 Bl. - 1/36893488147419103232 - bei 1/73786976294838206464 Bl. - 1/73786976294838206464 - bei 1/147573952589676412928 Bl. - 1/147573952589676412928 - bei 1/295147905179352825856 Bl. - 1/295147905179352825856 - bei 1/590295810358705651712 Bl. - 1/590295810358705651712 - bei 1/1180591620717411303424 Bl. - 1/1180591620717411303424 - bei 1/2361183241434822606848 Bl. - 1/2361183241434822606848 - bei 1/4722366482869645213696 Bl. - 1/4722366482869645213696 - bei 1/9444732965739290427392 Bl. - 1/9444732965739290427392 - bei 1/18889465931478580854784 Bl. - 1/18889465931478580854784 - bei 1/37778931862957161709568 Bl. - 1/37778931862957161709568 - bei 1/75557863725914323419136 Bl. - 1/75557863725914323419136 - bei 1/151115727451828646838272 Bl. - 1/151115727451828646838272 - bei 1/302231454903657293676544 Bl. - 1/302231454903657293676544 - bei 1/604462909807314587353088 Bl. - 1/604462909807314587353088 - bei 1/1208925819614629174706176 Bl. - 1/1208925819614629174706176 - bei 1/2417851639229258349412352 Bl. - 1/2417851639229258349412352 - bei 1/4835703278458516698824704 Bl. - 1/4835703278458516698824704 - bei 1/9671406556917033397649408 Bl. - 1/9671406556917033397649408 - bei 1/19342813113834066795298816 Bl. - 1/19342813113834066795298816 - bei 1/38685626227668133590597632 Bl. - 1/38685626227668133590597632 - bei 1/77371252455336267181195264 Bl. - 1/77371252455336267181195264 - bei 1/154742504910672534362390528 Bl. - 1/154742504910672534362390528 - bei 1/309485009821345068724781056 Bl. - 1/309485009821345068724781056 - bei 1/618970019642690137449562112 Bl. - 1/618970019642690137449562112 - bei 1/1237940039285380274899244224 Bl. - 1/1237940039285380274899244224 - bei 1/2475880078570760549798488448 Bl. - 1/2475880078570760549798488448 - bei 1/4951760157141521099596976896 Bl. - 1/4951760157141521099596976896 - bei 1/9903520314283042199193953792 Bl. - 1/9903520314283042199193953792 - bei 1/1980704062856608398787910784 Bl. - 1/1980704062856608398787910784 - bei 1/3961408125713216797575821568 Bl. - 1/3961408125713216797575821568 - bei 1/7922816251426433595151643136 Bl. - 1/7922816251426433595151643136 - bei 1/15845632502852867190303286272 Bl. - 1/15845632502852867190303286272 - bei 1/31691265005705734380606572544 Bl. - 1/31691265005705734380606572544 - bei 1/63382530011411468761213145088 Bl. - 1/63382530011411468761213145088 - bei 1/126765060022822937522426280176 Bl. - 1/126765060022822937522426280176 - bei 1/253530120045645875044852560352 Bl. - 1/253530120045645875044852560352 - bei 1/507060240091291750089705120704 Bl. - 1/507060240091291750089705120704 - bei 1/1014120480182583501779410241408 Bl. - 1/1014120480182583501779410241408 - bei 1/2028240960365167003558820482816 Bl. - 1/2028240960365167003558820482816 - bei 1/4056481920730334007117640965632 Bl. - 1/4056481920730334007117640965632 - bei 1/8112963841460668014235281931264 Bl. - 1/8112963841460668014235281931264 - bei 1/16225927683213336028470563662528 Bl. - 1/16225927683213336028470563662528 - bei 1/32451855366426672056941127325056 Bl. - 1/32451855366426672056941127325056 - bei 1/64903710732853344113882224650112 Bl. - 1/64903710732853344113882224650112 - bei 1/129807421457066882227764449000224 Bl. - 1/129807421457066882227764449000224 - bei 1/259614842914133764555388888000448 Bl. - 1/259614842914133764555388888000448 - bei 1/519229685828267529110777776000896 Bl. - 1/519229685828267529110777776000896 - bei 1/1038459371656535058221555552001792 Bl. - 1/1038459371656535058221555552001792 - bei 1/2076918743313070116443111104003584 Bl. - 1/2076918743313070116443111104003584 - bei 1/4153837486626140232886222208007168 Bl. - 1/4153837486626140232886222208007168 - bei 1/8307674973252280465772444416014336 Bl. - 1/8307674973252280465772444416014336 - bei 1/1661534994500456091554488832028672 Bl. - 1/1661534994500456091554488832028672 - bei 1/3323069989000912183108977664057344 Bl. - 1/3323069989000912183108977664057344 - bei 1/6646139978001824366217955328114688 Bl. - 1/6646139978001824366217955328114688 - bei 1/1329227995600364873243591065623376 Bl. - 1/1329227995600364873243591065623376 - bei 1/2658455991200729746487182131246672 Bl. - 1/2658455991200729746487182131246672 - bei 1/531691198240145949297436426253344 Bl. - 1/531691198240145949297436426253344 - bei 1/106338239648029189859487285250688 Bl. - 1/106338239648029189859487285250688 - bei 1/212676479296058379718974457001376 Bl. - 1/212676479296058379718974457001376 - bei 1/425352958592116759437949140002752 Bl. - 1/425352958592116759437949140002752 - bei 1/850705917184233518875898280005504 Bl. - 1/850705917184233518875898280005504 - bei 1/1701411834368467037515796560011008 Bl. - 1/1701411834368467037515796560011008 - bei 1/3402823668736934155031593120022016 Bl. - 1/3402823668736934155031593120022016 - bei 1/6805647337473868310063186240044032 Bl. - 1/6805647337473868310063186240044032 - bei 1/1361129467494773662012732480088864 Bl. - 1/1361129467494773662012732480088864 - bei 1/2722258934989547324025464960177728 Bl. - 1/2722258934989547324025464960177728 - bei 1/5444517869979094648050929920355456 Bl. - 1/5444517869979094648050929920355456 - bei 1/10889035739558189281101836800710912 Bl. - 1/10889035739558189281101836800710912 - bei 1/21778071479116378562203673601421824 Bl. - 1/21778071479116378562203673601421824 - bei 1/43556142958232757124407347202843648 Bl. - 1/43556142958232757124407347202843648 - bei 1/87112285916465514248804681440568704 Bl. - 1/87112285916465514248804681440568704 - bei 1/174224571829311084976093628811373408 Bl. - 1/174224571829311084976093628811373408 - bei 1/348449143658622169952187257622747808 Bl. - 1/348449143658622169952187257622747808 - bei 1/696898287317244339904374515245495616 Bl. - 1/696898287317244339904374515245495616 - bei 1/139379657463488867880874903040991232 Bl. - 1/139379657463488867880874903040991232 - bei 1/278759314926977735761749806081988464 Bl. - 1/278759314926977735761749806081988464 - bei 1/5575186298539554715234996121737728 Bl. - 1/5575186298539554715234996121737728 - bei 1/1115037259707910940469992243467456 Bl. - 1/1115037259707910940469992243467456 - bei 1/2230074519415821880939984486934912 Bl. - 1/2230074519415821880939984486934912 - bei 1/4460149038831643761879968973869824 Bl. - 1/4460149038831643761879968973869824 - bei 1/8920298077663287523759937467739648 Bl. - 1/8920298077663287523759937467739648 - bei 1/17840596155326574447519874935479296 Bl. - 1/17840596155326574447519874935479296 - bei 1/35681192310653148895039749870958592 Bl. - 1/35681192310653148895039749870958592 - bei 1/71362384621306297790079499741917184 Bl. - 1/71362384621306297790079499741917184 - bei 1/1427247692426125558001589994838336 Bl. - 1/1427247692426125558001589994838336 - bei 1/2854495384852251116003179989676672 Bl. - 1/2854495384852251116003179989676672 - bei 1/5708990769704502232006359979353344 Bl. - 1/5708990769704502232006359979353344 - bei 1/11417981539409004464012719958706688 Bl. - 1/11417981539409004464012719958706688 - bei 1/22835963078818008928025439917413376 Bl. - 1/22835963078818008928025439917413376 - bei 1/45671926157636017856050879834826752 Bl. - 1/45671926157636017856050879834826752 - bei 1/91343852315272035712101759669653504 Bl. - 1/91343852315272035712101759669653504 - bei 1/18268770463054407144203519339307008 Bl. - 1/18268770463054407144203519339307008 - bei 1/36537540926108814288407038678614016 Bl. - 1/36537540926108814288407038678614016 - bei 1/73075081852217628576814077357228032 Bl. - 1/73075081852217628576814077357228032 - bei 1/146150163704435257153628147114456064 Bl. - 1/146150163704435257153628147114456064 - bei 1/292300327408870514307256294228912128 Bl. - 1/292300327408870514307256294228912128 - bei 1/584600654817741028614525816457824256 Bl. - 1/584600654817741028614525816457824256 - bei 1/116920130963548205722910513291564512 Bl. - 1/116920130963548205722910513291564512 - bei 1/23384026192709641144582102658311289024 Bl. - 1/23384026192709641144582102658311289024 - bei 1/46768052385419282289164205116622578048 Bl. - 1/46768052385419282289164205116622578048 - bei 1/9353610477083856457832841023324515696 Bl. - 1/9353610477083856457832841023324515696 - bei 1/1870722095416712915665668046648311392 Bl. - 1/1870722095416712915665668046648311392 - bei 1/374144419083342583133313369329627824 Bl. - 1/374144419083342583133313369329627824 - bei 1/748288838166685166266627868659255648 Bl. - 1/748288838166685166266627868659255648 - bei 1/14965776763337033253333573731185111296 Bl. - 1/14965776763337033253333573731185111296 - bei 1/2993155352667406650666714746370222592 Bl. - 1/2993155352667406650666714746370222592 - bei 1/5986310705334813301333429492740445184 Bl. - 1/5986310705334813301333429492740445184 - bei 1/1197262141066962602266858985480890368 Bl. - 1/1197262141066962602266858985480890368 - bei 1/2394524282133925204533717970961780736 Bl. - 1/2394524282133925204533717970961780736 - bei 1/4789048564267850409067435941923561472 Bl. - 1/4789048564267850409067435941923561472 - bei 1/9578097128535700818134871883847122844 Bl. - 1/9578097128535700818134871883847122844 - bei 1/19156194257071401636269737676942457688 Bl. - 1/19156194257071401636269737676942457688 - bei 1/38312388514142803272539475353884915376 Bl. - 1/38312388514142803272539475353884915376 - bei 1/76624777028285606545078950707769830752 Bl. - 1/76624777028285606545078950707769830752 - bei 1/153249554056571213090157901415539661504 Bl. - 1/153249554056571213090157901415539661504 - bei 1/306499108113142426180315802831079323008 Bl. - 1/306499108113142426180315802831079323008 - bei 1/612998216226284842360631605662158646016 Bl. - 1/612998216226284842360631605662158646016 - bei 1/122599643253256968472126132132431722032 Bl. - 1/122599643253256968472126132132431722032 - bei 1/245199286506513936944252264264863444064 Bl. - 1/245199286506513936944252264264863444064 - bei 1/4903985730130278738885045285297268888128 Bl. - 1/4903985730130278738885045285297268888128 - bei 1/9807971460260557477770090570594537776 Bl. - 1/9807971460260557477770090570594537776 - bei 1/19615942920521114955540181411890875552 Bl. - 1/19615942920521114955540181411890875552 - bei 1/39231885841042229911083628223781751104 Bl. - 1/39231885841042229911083628223781751104 - bei 1/78463771682084459822167256447563022208 Bl. - 1/78463771682084459822167256447563022208 - bei 1/15692754336416891964433452895126044416 Bl. - 1/15692754336416891964433452895126044416 - bei 1/31385508672833783928866905790252088832 Bl. - 1/31385508672833783928866905790252088832 - bei 1/6277101734566756785773381158050417776 Bl. - 1/6277101734566756785773381158050417776 - bei 1/12554203669135135715546763160100835552 Bl. - 1/12554203669135135715546763160100835552 - bei 1/2510840733827027143111133422402171104 Bl. - 1/2510840733827027143111133422402171104 - bei 1/5021681467654054282222684484804222208 Bl. - 1/5021681467654054282222684484804222208 - bei 1/10043362953308108644445368969608444416 Bl. - 1/10043362953308108644445368969608444416 - bei 1/20086725906616217288890737939216888832 Bl. - 1/20086725906616217288890737939216888832 - bei 1/401

Einen Posten **za. 100 Stück preiswerte Jünglings- u. Herren-Stoff-Anzüge**
 verkaufe, weil nicht streng modern, unter Einkaufspreis für
125.- 150.- 185.- 225.- 250.- 290.-
 Beachten Sie bitte meine Auslage. **H. Taitza.** Beachten Sie bitte meine Auslage.
 Neumarkt 18. Markt 19.

Neues Schützenhaus.
 Voranzeige.
 Sonntag, den 9. Januar 1920, großer öffentlicher
Elite-Volks-Wasserkball
 mit 10 Prämierungen.
 Alles nähere spätere Anzeige. D. U.

Der Arbeiter-Güngerchor
 hält am 31. Dezember, abends 6 Uhr im „Tivoli“
 seine diesjährige

Silvester-Feier
 bestehend aus humor. Vorträgen und Ball
 ab. Freunde und Gönner des Vereins sind herzlich
 eingeladen. Der Vorstand.

Arb.-Radfahrer-Verein „Frisch auf“
 Ober-Beuna.
 Freitag, den 31. Dezember 1920, abends 6 Uhr

Großer Silvester-Ball
 verbunden mit Theateraufführung,
 wozu freundlichst einladet. Der Vorstand.

Bergschenke.
Gesellschafts-Verein „Harmonie“
 ladet zum
Silvester-Ball
 freundlichst ein. Der Vorstand.

Trebnitz Neujahrsball
 Anfang 6 Uhr.
 Wozu ladet freundlichst ein
 der Wittkorein Trebnitz.

Ober-Beuna
 Sonntag, den 2. Januar, von 3 Uhr an
: Neujahrs-Ball :
 unter Mitwirkung 2 bekannter Humoristen.
 Es laden dazu ein H. Winkler, G. W. S. (e. V.)

Weingrosshandlung
Walther Bergmann
 Gotthardstr. 19. Fernruf 200

Zum Silvester und Neujahr
 empfehle meine gut gefüllten

Rot- u. Weissweine, Jamaika-Rum,
Arrak, Kognak u. Liköre.
 Ferner Punsche in Ia Friedensqualität
 der Fa. Rückforth A.-G., Stettin.

Verbrennungs-Särge
 aus Metall und Holz,
 sowie großes Lager eiserner Hosenkäse
Metall-Särge.

Sarg-Magazin von **D. Scholz Ww.**
 Inhaber Gebr. Scholz
 Gotthardstr. 34. Merseburg. Gotthardstr. 34.

Stalldünger
 hat abzugeben
 Weißhahn, Neumarkt. Fernsprecher 486.

Ratskeller-Restaurant.
 Freitag, den 31. Dezember
Große Silvesterfeier.
 Erhöhtes Künstler-Konzert, Eintritt 3 Mk.
 Tischbestellungen und Kartenausschuss ab Mittwoch.
 Sonnabend, den 1. Januar
 von 11 bis 1 Uhr Frühchoppen-Konzert,
 von 4 bis 11 Uhr Künstler-Unterhaltungsmusik.
 Eintritt frei. Otto Kiehl.

Neues Schützenhaus.
 Freitag, den 31. Dezember, von 7 Uhr ab
großer Silvesterball.
 Neujahr, von 3 Uhr ab
großer Neujahrsball.
 Es ladet freundlichst ein Herr. Eisenberger.

Funkenburg!
 Freitag, den 31. Dezember:
Grosser Silvesterball
 Sonnabend, den 1. Januar:
Grosser Neujahrsball
 Volles Orchester-Orchester! Volles Orchester-Orchester!

Fleischer-Gesellschaft.
 Sonntag, den 2. Januar, von nachm.
 3 Uhr an in der „Funkenburg“
„Großer Ball.“
 Es ladet freundlichst ein Der Vorstand.

Gastwirtschaft zum Bahnhof Frankleben.
 Am 1. Januar, von 3 Uhr an **Großer Neujahrs-Ball.**
 Am 2. Januar, von 6 Uhr an **Großer Theater-Abend**
 der beliebten Kalkthaler Sängers aus Halle. Vorkauf hierzu
 in der Gastwirtschaft.
 Es laden zu Silvester, 1. und 2. Januar freundlich, ein
 Der Vorstand. Die Sängers. Der Wirt.

Turn-Verein „Rothstein“
 Freitag, den 31. Dezember, von abends 7 Uhr an
Silvester-Ball „Casino“.
 Sonnabend, den 1. Januar (Neujahrsag),
Frühchoppen
 im Rest. „Hohenollern“. Der Vorstand.

Reipisch. Silvesterball
 Freitag, von 7 Uhr ab
 Wozu ladet freundlichst ein.
 H. Kiehl.

Strandschlösschen
 Freitag, von abends **Silvester-Ball**
 Sonntag, von nachm. **Neujahrs-Ball**
 Sonntag, von nachm. **grosser Ball**
 Flotte Musik Es laden freundlichst ein Neueste Tänze
 Der Vergnügungs-Ausschuss * * * Der Wirt.

Männer-Turnverein.
 Freitag, den 31. Dezember,
 abends 8 Uhr
**Silvester-
 feier im „Berg-
 schütz den“**
 Wiederbühne, und kleine
 Gesänge müssen
 Der Vorstand * Ausfüh.

Buchdrucker-Verein
„Gutenberg“.
 (V. d. d. B.)
 Freitag den 31. Dezbr.,
 abends 7 Uhr
Silvester-Vergnügen
 im
Kaffeehaus Neuschau.
 Dies den Mitgliedern
 am ein wertigen Göttern
 wird durch zur Zeit. Kerntina,
 Der Vergn.-Ausstsch.

Guterpe.
Gasthaus Trebnitz.
 Freitag, den 31. Dezember
Silvesterball
 Gute Musik. Neueste Tänze
 Alle herzlich willkommen.
 Der Vorstand

Reichsbund
 Heute, Donnerstag,
 von 6 Uhr an
Wurstverkauf
 im „Alten Wessauer“.
 Sonnabend (Neujahr)
 vom 10 Uhr
Zusammenkunft
 abends,
 um zahlreiches Erscheinen bitte
 Der Vorstand.

Empfehle für
Silvester und Neujahr
 feine
 gebrannten Kaffee
Mürbteiggebäck
Lebkuchen
Spitzkuchen
Pralinen
Schokolade

Martha Hoffmann,
 Reichardt-Straße 14
 Gotthardstr. 14
 Restaurant
Hohenzollern!
 Heute
**Schlachte-
 fest!**
 Morgen Freitag
Schlachtefest
 Richard Lepper, Neumarkt 45.

Leuna. Gasthaus zum heiteren Blick.
 Freitag abend
Silvester-Ball,
 wozu ergebenst einladet **Ernst Eisner.**

Tivoli G.-V. Neu-Amicitia
 ladet seine vielen Freunde u. d. Gönner des Vereins
 zu seinem am **Sonabend, den 1. Januar,**
 von nachmittags 8 Uhr ab stattfindenden
Neujahrs-Ball
 ganz erachtet ein.
— Große Verlosung! —
 Gute Musik! Flotte Tänze!
 Der Vorstand.

Beuna großer Silvesterball
 Schnitzwerk und Schiebermaxe
 mit der Salomonville.
 Es ladet freundlichst ein.
 Der Vorstand.

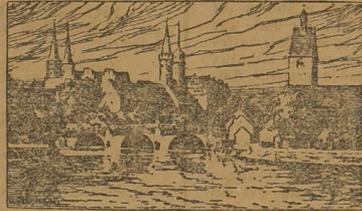
Gasthof Siebeck Frankleben.
 Sonntag, den 2. Januar 1921,
Gastspiel
 der Kalleschen
„Raithel Sängers“
 Masseneröffnung 6 Uhr. Beginn 7 Uhr.
 Direktion.

Creypau Silvester-Ball
 Freitag, den 31. Dez.
 — Anfang 6 Uhr. —

Spergau. Gasthof zur
Pr. Krone.
 * Freitag, * **Groß. Silvester-Ball.**
 von abends 7 Uhr an
Zum Neujahr, BALL,
 von abends 7 Uhr an
 wozu freundlichst einladet H. Winkler.

Zum häuslichen Herd

„Blätter für Unterhaltung“
Haus- und Landwirtschaft



Wöchentliche Beilage zum
Merseburger Korrespondent

Druck und Verlag der Firma Ch. Köhner in Merseburg — Geschäftshaus Kleine Ritterstraße 3 — Fernspr. 324

Nr. 51

Merseburg, 30. Dezember

1920

Ein neues Jahr in Glück und Frieden!

Auf kleinem Altare ins weite Land
Vier Paare in der Eibelfernacht
Still barren der Stunde aus Nornen Hand:
Des Jahresend' unter Eternenmacht.

Nun rufen die Türme ins stille Tal
Mit lauter Stimme die zwölfte Stunde
Und heller Jubel durchleitet das Tal,
Die Berge reden sich in der Mund'.

Der Kreis im Sinne tritt in die Stunde:
Nun danket Alle dem ew'gen Herrn
Für alle Jahre und steht der Stunde,
Dem neuen Jahre des Segens Stern!

Der Mann in Demut voller Kraft und Mut:
Des Herren Walten mög' für und für
Uns Alle halten fest in seiner Gut
Und Glück uns schenken und Frieden hier!

Der Jüngling dann in frohemutem Sinn:
Gott schenkt uns wieder ein frohes Jahr!
In Welt und Leben wir fahren dahin
Voll Gottvertrauen im neuen Jahr!

Die Kinder zum Kreise treten herbei:
Das neue Jahr wir fröhlich grüßen!
Voll Sonne uns und voll Engel es sei
Und lieben Eltern wir zu Füßen!

Und Alle beten und jubeln dann laut:
Wir grüßen neues Jahr dich nieder!
Uns Allen schenke, der aus Sternen schaut:
Ein neues Jahr voll Glück und Frieden!

C. M. Pees.

Umfragen.

Kaufmangengeschichte von Heinrich Schramberger.

41

Hiemlich spät erst nahmen wir unsere Arbeit wieder auf, auch Schmidt schloß sich auf die Einladung des Veters uns an. Wieder stand der Mond am Himmel, als wir vor dem letzten Haus lagen. Auf dem Heimweg rief mich der Vetter zu sich, ich mußte meine Pfeife mit ihm stopfen, und nachdem er Feuer geschlagen, begann er: „Karl, ich muß dir was sagen. Sieh', ich und deine Waise hatten uns in der Stille ausgedacht, die Wagnersmargaret solle einmal deine Frau werden. Wir kennen das Mädchen von Jugend auf, deine Waise hat sie sozusagen mit erzogen und in allem unterwiesen, was einer tüchtigen Hausfrau zu wissen und zu können nötig ist, darum darf ich ja wohl sagen, eine bessere Frau wie die Margaret wirst du nirgends finden. Nun wollte deine Waise schon lange deswegen mit dir reden, allein, ich habe sie stets abgehalten, ich kann dieses Ehemachen, dieses Zusammenkupeln einmal nicht leiden, hoffte aber auch, du würdest von selbst auf Margaret aufmerksam werden; um so mehr hoffte ich dies, da ihr als Kinder so gut Freund wartet. Meine Hoffnung hat sich leider nicht erfüllt, du hast das Schönste und Beste Mädchen nicht beachtet, fast möchte ich nun selber beklagen, daß ich die Waise abgehalten habe, dir da und dort einen Wink zu geben, — denn leider, unsere liebste Hoffnung wird nun wohl wieder zu Wasser werden.“ Der gute Vetter! Vor Bewegung konnte er nicht weiter reden. Er machte sich mit seiner Pfeife zu schaffen, und erst nach einiger

Zeit fuhr er fort: „Mich dauert deine Waise! Es ist ein harter Schlag für sie, daß nun Margaret wahrscheinlich Frau Schulmeisterin von Gerzdorf werden wird, sie wird sich lange nicht hinein finden können. — Und mir, ja, mir geht es nicht besser, das gute, liebe Kind ist mir fast so sehr ins Herz gewachsen, als du selber! Ach, und wie herrlich hätte es sein müssen, wären wir mit den guten Wagnersleuten durch euch noch fester verbunden worden! — Das ist kein Vorwurf für dich, Karl; unsere Liebe bleibt unverändert, das bist du auch überzeugt. Ich sage das auch nicht, um dir etwa nachträglich das Herz schwer zu machen, ich tu's bloß, um dich auf das vorzubereiten, was nun kommt. Deine Waise wird im ersten Schreck dir die Schuld beimessen und dich entgelten lassen, daß sich ihre Hoffnung nicht erfüllte. Trag' ihr das nicht nach, Karl, sie wird auch bald ihr Unrecht einsehen, du weißt ja doch, wie lieb sie dich hat. — So, das wollt' ich dir sagen! Gott verzeih' mir die Sünde, kann ich gleich jetzt dem Gerzdorfer meine Margaret noch nicht gönnen, so ist mir doch leichter ums Herz; geh' daheim der Jammer los, werde ich wenigstens den Kopf oben behalten.“

Meine Beichte störten die alten Musikanten, die, vom Jungvolk abgeschickt, den Vetter um die Erlaubnis zu einem Länzchen im Lehrzimmer angingen, und als diese der Vetter freundlich erteilt, ein ernsthaftes Gespräch mit ihm anknüpften. Wie klopfte mir das Herz! Zwar konnte das Lob des Veters meine Liebe nicht verstärken, aber mit meiner Achtung vor dem Mädchen wuchs auch meine Sehnsucht nach Vereinigung mit ihm.

*

Heute zogen wir nicht still in unser Dorf ein, wie gestern; ein feurriger Marsch lockte die Bergheimer an die Fenster, und von allen Seiten schloß sich Jungvolk uns an.

Beim Anblick des Lehrers Schmidt verblaßte sich die Waise; wie gut war es, daß mich der Vetter vorbereitet — so gleichgültig, fast unfeindlich war meine Pflegemutter noch nie gegen mich gewesen, als eben jetzt. Die Not der Guten schneidet mir ins Herz, wie gerne hätte ich ihnen geholfen! Aber konnte ich? War es nicht töricht, jetzt erst noch Hoffnungen in ihnen zu erwecken, die so unsicher, so trügerisch waren? In der Stille leuzend schwieg ich.

Sobald es unbemerkt geschehen konnte, schlüpfen wir aus der Gesellschaft, mit klopfendem Herzen eilte ich neben Johann dem Wagnershaus zu.

Die vier Personen, die im trauischen Stübchen um die Ollampe saßen, machten — die Dorthe ausgenommen — große Augen über den unerwarteten späten Besuch. Margaret beugte das erglühende Gesicht tief auf ihr Spinnrad, die Hausfrau schlug vor Verwunderung die Hände zusammen, nur der Hausherr ließ sich nicht aus seiner Ruhe bringen. Bedächtig nahm er seine Brille ab, barg sie im Ledertüchlein, legte dieses gewissenhaft als Zeichen in das Buch, aus dem er vorgelesen, und verwahrte Buch und Brille sorgfältig in der Tischlade. Nun erst brückte er mir die Hand und hieß mich mit aufrichtiger Freude willkommen. Die Wagnerschristel hatte sich unterdes von ihrem Stammen über den „seltsamen Ausbruch“ erholt, zog geschäftig Stühle für uns an den Tisch, und während wir dem Hausherrn zu Gefallen — ich tat es nicht anders, er mußte aus meinem Tabakbeutel Kopfen — unsere Pfeifen in Brand setzten, gab sie den Mädchen einen Wink, die darauf mit ihr die Stube verließen. Bald raffelte in der Küche die Kaffeemühle, die Hausfrau trug Kuchen und Tassen auf, und Johann fragte heimlich: „Na, bist du mit der Aufnahme zufrieden?“

Wäre ich es nicht gewesen, ich hätte es wohl werden müssen, als mir dann Margaret gegenüberlag, mich so herzlich anblickte, so liebevoll und freundlich mit mir rebete. Die Dorthe mußte unsern Wunsch schon ausgesprochen haben, denn während sie den Tisch abräumte, sagte die Hausfrau: „Hör', Alter, die Musikanten wollen in der Schule tanzen, sie läßen's gern, wenn die Mädele auch hingehen. Du hast doch nichts dawider?“

„Was soll ich dawider haben?“ entgegnete der Wagnersjörgnifel. Dabei sah er mich heimlich lachend an, als wollte er sagen, „wirds da hinaus? — Hab' ich mir doch so was vermutet!“ Die Christel leuchtete uns auf den Kausflur und schärfte uns ein: „Kaltet die Mäbte ja nicht zu lang' auf, das kann mein Alter nicht leiden!“

Unterdes eilten die Mädchen voraus, trotz aller Mühe holten wir sie nicht ein, — und so konnte ich Margaret nicht einmal sagen, daß der Gersdorfer Lehrer ibretwegen gekommen sei. Verstimmt, voll trüber Ahnung trat ich in das Lehrzimmer, wo der Tanz schon begonnen hatte. Nichtig, dort stand Margaret erströden, bleich in der Ede und der Gersdorfer ging eben lachend von ihr. Verlegen suchte ich ihr näher zu kommen, allein hastig wendete sie sich ab, eilte zur Pule und weinte bitterlich. Was war das? — Die Trostgründe der Pule halfen wenig, schluchzend verbarg das Mädchen sein Gesicht an der Schulter der mütterlichen Freundin; erst der Hinweis auf das allgemeine Aufsehen vermochte bei Margaret die Tränen zurückzudrängen. Euflich lächelnd tangelte Schmidt herbei und forderte Margaret zum Tanze; nun war es aber auch mit der Hallung der Pule zu Ende. Aufstehend und ihre Schritte allat freudigend sagte sie: „Sie sind unser Galt, daran denke ich, loutt rebete ich anders mit Ihnen. Aber wie Sie nach dem, was schon vorgefallen, noch einmal das Herz haben, dem Mädchen unter die Augen zu kommen, das begreife ich nicht! Wenn Sie sich nicht mehr schämen, so sollten Sie doch wenigstens daran denken, was Sie dem Mädchen für Ungelegenheiten machen — nichts für ungu!“ Damit ließ sie den verblüfften Schmidt stehen und ging mit Margaret hinaus. Kurze Zeit danach folgten ihnen Schmidt und der Zimmerbid und blieben ziemlich lange weg; bei ihrer Rückkehr rieb sich der Zimmerbid heimlich lachend die Hände, Schmidt dagegen blickte trotzig und wüth um sich. Er mußte sich aber bald anders besonnen haben, denn plötzlich stürzte er ein Glas Bier auf einen Zug hinab, lachte überlaut und führte die Herrbauersitzelb in den Reihen.

„3 ist alles in Ordnung“, wisperte mir Johann ins Ohr, „der Gersdorfer ist gründlich abgeblit. Ich hab's vom Zimmerbid!“ „Jawohl, alles in Ordnung“, sagte ich grimmig und stampfte mit dem Fuß. „Die Margaret vertheißt“, die Schulmeister ablaufen zu lassen! O — und ich renn ihr erst noch ins Haus! — Was guckst du? — Siehst du nicht, wie auch ich abgeblit bin? — Hahahaha! — Sie wird sich freuen, nun ist ja das Feld rein, ihrem Gottfried steht keiner mehr im Weg!“

„Ha, Himmel Schweben auch“, rief Johann bestürzt. „Was ist vorgekommen? — So reb' doch — ich weiß nicht, steh' ich auf dem Kopf oder auf den Füßen? Reb' doch!“

„Das war der Schrecken wegen dem Gersdorfer!“ „Was geht mich der Gersdorfer an? — Hab' ich ihn herbestellt? Hab' ich sie etwa seinerwegen in die Schule geholt? — O, ich könnt die Wand hinanlaufen! Loh mich, ich steh' ist's klar! Hat sie jemals an mich gedacht, so war's nur, um ihren Spott mit mir zu treiben!“

„Da werd' ich selber irr“, sagte Johann kleinmüthig. „Ich häng mich immer in die Gesecht!“; „u, was du denkst, daß 3 beste ist!“

Das war ein Trost! Eben trat die Pule ein. Sah sie gleich auch nicht aus, als sei bei ihr viel Trost zu finden, wagte ich es doch; so gleichgültig als nur möglich stellte ich die Frage: „Wo ist die Wagnersmargaret?“

„Wo sie hingehört — daheim!“ „Nun wühte ich's! Trotz dieser Abfertigung begann ich: „Und warum ist sie so bald fort?“

„Karl, laß mich heute in Ruhe, morgen will ich dir mehr sagen. Mir wüthet noch der Kopf, weiß nicht, soll ich mich mehr ärgern oder freuen! Mit dir aber bin ich ganz unzufrieden, daß du's nur weißt, morgen wirst's erfahren, warum.“

Damit ließ sie mich stehen. Sollte ich auf meine Kammer gehen und meine Not in der Einlamkeit auskeuzen? War mir damit geholfen? Ward dadurch mein Schmerz gemindert? Nein, die Nacht war gar zu lang, die Einlamkeit vermehrte gewiß meine Not. Da, wie lustig sich Schmidt mit den Mädchen herumwackelte! Wer das auch so könnte! Doch freilich, wenn ich das vermochte, dann hatte ich eben Margaret nie geliebt, dann war überhaupt alles, alles anders. — Aber wie die Zeit hinbringen? Wie den Schmerz im Herz bekämpfen, wie die ausulenden, nagenden Fragen zum Schweigen bringen? — Da, hing dort nicht des Veters Geige? War mir die Musik nicht oft schon zum Trost geworden? Und wenn mich auch die simplen Tanzweisen nicht aufzurichten vermochten, so war das Geigen wenigstens eine Arbeit! Ohne Säumen stimmte ich die Violine und sagte zum Vetter: „Leg' deine Klarinette weg, geh' und mach' dich vergnügt!“

„Vergnügt?“ entgegnete der Kaiser und traute sich die Haare. „Siehst nicht, wie die Magaba auf mich lauert?“

Den Kopf schüttelnd über diese verkehrte Welt, drängte ich mich an Kaspar's Platz; richtig, kaum hatte er seine Klarinette aus der Hand gelegt, so hing die Margalbar auch schon an ihm, wohl oder übel mußte er mit ihr tanzen. Danach lobte ihn der Laubschneider: „Das gestreiwet mich von dir, Kaspar! Nun zeig' endlich Ernst!“

„Enst? — woin denn?“ „Brauchst dich nicht zu sieren, weiß schon lang, daß du meinwer Margalbar nachleiwst!“

„Da wüht 3' meh' wie ich!“

„Foh Blyh Feiwergewig! Ich hab' Schulen genossen und heint noch Orthographie im Kopf — mach' mir doch nichts vor! Feiwig Ernst, Kaiser, schenir' dich nicht, du bist mir als Schwiegersohn lieb und angenehm, ich sag' nicht nein, verkauf dich drauf!“

„Ich bin zu jung zum Heisaten“, wendete Kaspar ein, dem der helle Anlag'schweiß auf der Stirn stand.

„Du jung? — Dummes Feiwig! — Wenn's an weinwer nichts fehlt, schlag' einw, Kaiser, sag' ja!“

„Und ich will nicht heisaten“, schrie Kaspar.

„Warum denn nicht? — Guh' an, Kaiser; einne Gelegenheit wie meinwe Margalbar und mich findest du nicht wieder. Da bin zum ersten, ich, einw Mann, hab' Schulen genossen und heint noch Orthographie im Kopf, einw gelehrter Schneidemeiwler dazu und vertheißt mich auf Eonomie; zum zweiten bist du einw gelehrter Zimmermann und lannst Musik, danach sind die Weiber auch nicht zu verachten von wegen dem Taglohn und so weinwer, danach ist noch meinwe Heiwle (Hausle) und zuleht die vierte Bitt! — Was willst du mehr? — Sag' ja, Kaiser!“

„Laß mich in Frieden“, lürnte Kaspar, als sich die Musikanten um ihn sammelten und den Heiratsantrag belachten. „Ich mag nicht heisaten!“

„Ausflüchte, Kaiser! Überleg' nur erst die Eadh' gründlich! Sag' ja, Kaiser! — Foh Blyh Feiwergewig! Warum lannst du nicht ja sagen?“

„Weil ich Guje Majaba nicht mag“, plachte Kaspar, da er sich nicht anders zu helfen wühte, verzweilungsvoll heraus. „Weißt's Guh; und w'e sie mit Gold behängt, ich mag Guje Majaba nicht!“

„Krau Kauter, wollt Ihr nicht einw mit mir tanzen?“ fragte der Schneidersheimer höflich.

„Ach geh', du bist nicht bei Trost! — Ich und tanzen — gar noch heut“ — lazte die Pule halb lachend, halb ärgerlich. Nach kurzem Besinnen meinte sie jedoch: „Aber warum denn nicht? — Komm, wollen wenigstens probieren, ob's noch geht!“

„Nun sag' ich in aller Welt rein nichts mehr! Was fällt dir noch ein auf deine alten Tage?“ rief der Vetter, der eben eintrat, ganz verwundert, als die Pule stemlos auf einen Stuhl sank.

„Was alten Tage! — 3 geht noch, Alter“, rief die Pule, die sich um dreißig Jahre verjüngt fühlte. „Und jetzt tanzen wir zusammen, wie sich's für Eheleute gesamt!“

„Gertrud, Gertrud!“ rief der Vetter mißbilligend und schüttelte das graue Haupt. Aber heute war Gertrud unerbittlich, die geliebte Pule wanderte in die Ede, und der Vetter mußte trotz seiner Korpulenz mit in den Reihen.

„Alle Tausend, jetzt kriegt die Eade ein Ansehen“, schrie der Zimmerbid und lehnte den Daß in die Ede. „Solo, ihr Jungen, und marsch an die Instrumente, jetzt kommen wir dran!“

An den Hüften sich wiegend, mit den Fingern schnalzend wie ein Flaubische, holte er seine Franz aus der Ede; der Laubschneider forderte Kasabens Frau, wofür die er meinte Margalbar verubigte und in den Tanz zog. Der Wasserjuch besolte das Beispiel des Zimmerbid, und der Hanshener erwischte die Annebort, die ihm an Alterum nicht nachstand. Die Schwarzen, die den Korientisch nicht verlassen wollten, wurden von ihren Weibern gewaltiam herbeigehüt, der Schneidersbannittel dagegen wühlte die Herrenbauersitzelb zur Tänzerin, denn, meinte er, „eine Alte habe ich daheim alle Tage!“ Gleich nach dem ersten Reiben führte der Hansfaher seine Ehehälste dem Gedenpeter zu. „Da, tanz' mit meiner Alten, Peter, daß alle Leut' sehen, was wir für Freund' zusammen sind!“

Die alten Herren taten nun ihr Möglichstes, recht leicht und anmutig zu tanzen, brachten aber nur ein wunderfcllames Durcheinander fertig. Taft hielten sie nicht, langsam oder schnell trüvelten sie herum, wie es eben ihre Körperbeschaffenheit mit sich brachte. Führe das Schicksal zwei allzu ungleichartige Größen zusammen, dann entstanden vollends ganz neue, nie gesehene Tanzarten. Während zum Beispiel der Zimmerbid in ruhiger Langsamkeit sich um sich selbst drehte wie ein Fixlern, zwirbelte, zapelte und hüpfte seine magere Franz um ihn wie ein wild gemordener Planet.

Lange reichte jedoch der Atem nicht aus, auch die Glieder versagten bald den Dienst. „Alte“, leuchte der Zimmerbid, „habe merkt man, daß man zu Jahren kommt. Ich hab' das Tanzen auf drei Tage satt!“ Ein Ehepaar nach dem andern zog sich in stille Eaden zurück und überließ der Jugend das Feld.

Spät erst trennte sich die Gesellschaft. „Meine Dorthe will auf dem Kopf stehen! Eteiz und fest behauptet sie, du müßtest dich irren, die Margaret habe noch keinen Burich gern gehabt außer dir, und den Gottfried könne sie nun gar nicht leiden!“

„Laß gut sein“, entgegnete ich finster. „Zuerst muß ich meinen eigenen Augen trauen. Und selbst wär's an dem, daß sie mich gern sieht — die Art, wie sie mit mir umgesprungen ist, verträgt sich nicht mit meiner Ehre. Das Mädchen, das ich gerne haben soll, muß mich auch für was achten — davon spür' ich bei Margaret nichts. Das ist's, was uns auf alle Fälle scheidet! — Gute Nacht!“

So war es heraus, das schwere, entscheidende Wort. Ich erschraf selbst davor, mir war, als habe ich damit eine unburchbringliche, unübersteigbare Schranke zwischen mir und Margaret aufgerichtet. Dahin war mein Glück! — Mit gekentem Haupt schlich ich in meine Kammer, in der Schmidt schon schlachte. Wie beneidete ich ihn um seinen Leichtsin, seinen Gleichmut! Lange, lange standen mir die Augen offen, es waren schwere Stunden, die ich durchlämpfte. Endlich verlangte die Natur ihr Recht, ein sanfter Schlaf brachte Erlösung vom Leid, heitere Träume spiegelten mir ein Glück vor, das mir für immer verloren war.

Schmidt schlachte noch, als ich die Kammer verließ. Es war mir lieb, daß mir Vetter und Pule auswichen; ich bedurfte noch der Sammlung, mußte mir noch klarer werden, ehe ich über meine Zukunft reden konnte. Schmidt blieb zurück, wir Umsinger brachen früher auf als tags zuvor.

(Schluß folgt.)



Die Neujahrnacht eines Unglücklichen.

Von Jean Paul *)

Ein alter Mann stand in der Neujahrsmitternacht am Fenster und schaute mit dem Blicke einer langen Verzweiflung auf zum unbeweglichen, ewig blühenden Himmel und herab auf die stille, reine, weisse Erde, worauf jetzt niemand so freuden- und schlaflos war als er. Denn sein Grab stand nahe an ihm: es war bloß vom Schnee des Alters, nicht vom Grün der Jugend verdeckt, und er brachte nichts mit aus dem ganzen reichen Leben, nichts mit als Irrthümer, Sünden und Krankheit, einen verheerten Körper, eine verödete Seele, die Brust voll Gift und ein Ritter voll Reue. Seine schönen Jugendtage wandten sich heute als Gespenker um und zogen ihn wieder vor den hellen Morgen hin, wo ihn sein Vater zuerst auf den Scheideweg des Lebens gestellt, der rechts auf der Sonnenbahn der Tugend in ein weites, ruhiges Land voll Licht und Gärten und voll Engel bringt, und welcher links in die Mantelwüchsgänge des Lasters hinabzieht, in eine schwarze Höhle voll herunterstropfendem Gift, voll zierender Schlangen und finstlicher, schwüler Dämpfe.

Ach, die Schlangen hängen um seine Brust und die Gifttropfen auf seiner Zunge, und er wußte nun, wo er war. Sinnlos und mit unaussprechlichem Gram rief er zum Himmel hinauf: „Gib mir die Jugend in weder! O Vater, stelle mich auf den Scheideweg wieder, damit ich anders wähle!“ Aber sein Vater und seine Jugend waren längst dahin. Er sah Freilichter auf Sämpfen tanzen und auf dem Gottesacker erlöschten und er sagte: „Es sind meine tödlichen Tage!“ Er sah einen Stern aus dem Himmel fliehen und im Falle schimmern und auf der Erde zerkrümmen. „Das bin ich!“ sagte sein blutendes Herz, und die Schlangenzähne der Reue araben darin in den Wunden wetter.

Die lobende Phantasie zeigte ihm schleichen Nachtwandler auf den Dächern, und die Windmühle hob ihre Arme drohend zum Herschlagen auf, und eine im leeren Totenhause zurückgebliebene Larve nahm allmählich seine Züge an.

Witten in den Kampf stieß plötzlich die Musik für das Neujahr vom Turme hernieder, wie ferner Kirchengesang. Er wurde sanfter bewegt; er schaute um den Horizont herum und über die weite Erde, und er dachte an seine Jugendirreude, die nun, glücklicher und besser als er, Lehrer der Erde, Väter glücklicher Kinder und gesegneter Menschen waren, und er sagte: „O, ich könnte auch, wie ihr, diese erste Nacht mit trodnen Augen verschlummern, wenn ich gewollt hätte! — Ach, ich könnte glücklich sein, ihr teuren Eltern, wenn ich eure Neujahrswünsche und Lehren erfüllt hätte!“

Im Heberhaften Erinnern an seine Jünglingszeit kam es ihm vor, als richte sich die Larve mit seinen Jügen im Totenhause auf; endlich wurde sie durch den Aberglauben, der in der Neujahrnacht Geister und Zukunft erblickt, zu einem lebendigen Jünglinge, der in der Stellung des schönen Jünglings vom Kapitl sich einen Dorn auszieht, und seine vorige blühende Gestalt wurde ihm bitter vorgegaukelt.

*) Unter dem Pseudonym „Jean Paul“ verbrat sich unser größter deutscher Humorist und einer der besten deutschen Schriftsteller nämlich Johann Paul Friedrich Richter. Am 21. März 1763 zu Wunsiedel im Fichtelgebirge geboren, studierte er in Leipzig Theologie, Literatur und schöne Wissenschaften, war ein sehr fruchtbarer Schriftsteller — Fikale, Romane, Humor — und starb am 14. November 1825 in Naureuth.

Er konnte es nicht mehr sehen; er verhällte das Auge; tausend heiße Tränen krönten verlegend in den Schnee; er seufzte nur noch leise, trostlos und sinnlos: „Komme nur wieder, Jugend, komme wieder!“

Und sie kam wieder; denn er hatte nur in der Neujahrnacht so süßherlich geträumt. Er war noch ein Jüngling. Nur seine Verletzungen waren kein Traum gewesen. Aber er dankte Gott, daß er noch jung, in den schmutzigen Gängen des Lasters umkehren und sich auf die Sonnenbahn zurückgeben konnte, die ins reine Land der Tugend leitet.

Rehre mit ihm, junger Leser, um, wenn du auf deinem Irrwege stehen! Dieser schredende Traum wird künftig dein Richter werden; aber wenn du einst sammervoll rufen wußest: Komme wieder, schöne Jugend, so würde sie nicht wieder kommen!

Silbester - Splitter.

Uterhand interessanter Kleinram von Professor Psi l o n.

(Nachdruck verboten.)

Wußten Sie schon, daß die Bezeichnung „Silbester“ für den letzten Tag des Jahres dem Papst Sylvester I. ihren Namen verdankt? Der römische Kaiser Konstantin der Große, der im Jahre 330 Byzanz zu seiner Residenz machte und es von da an Konstantinopolis nannte, soll gemäß einer nach seinem Tode veröffentlichten Urkunde durch Papst Sylvester vom Ausfah geheilt worden sein, die dem Papst zu Ehren werden also bis auf den heutigen Tag die „Silbester“-Feiern veranstaltet.

Wußten Sie schon, daß ein Stück von Kobalt existiert: „Die 100 jährigen Eichen oder das Jahr 1914?“ In diesem Werk wird prophezeit, daß 1914 den Beginn des ewigen Weltfriedens bringen werde. Der Veriaffer scheint sich ein bißchen geirrt zu haben. Ob vielleicht 1921 den Traum erfüllt? Wer wagt zu hoffen!

Unsere liebe Erde! Wußten Sie schon, daß sie 6000 Quadrillionen Gramm wiegt? Das sind 6 Milliarden mal Milliarde mal Milliarde.

Der Erfinder des hunderttheiligen Thermometers in der heutigen Form war nicht Celsius, sondern Erdmer. Celsius bezeichnede den Gefrierpunkt mit 100 und den Siedepunkt des Wassers mit 0.

Wußten Sie schon, daß die Tringelber, die wir den Echorn-Keinsiegern und sonstigen guten Geistern am Neujahrstage geben, in England und Frankreich am ersten Weihnachtstieiertag gesaßt werden? In England heißt dieser Tag deshalb „boring-day“, was nicht etwa von „boren“, sondern von der Bezeichnung für die Spardbüchse der Kurrendeschüler abgeleitet ist, welche „the boy“ genannt wird.

Wußten Sie schon, daß die Temperatur — nach dem Inneren der Erde zu — mit je 30 Meter Tiefe durchschnittlich um 1 Grad zunimmt? Man hat danach berechnet, daß die Tiefe der festen Erdkruste etwa 30 Kilometer beträgt. Da der mittlere Erdradius etwa 6380 Kilometer lang ist, leben wir also sojagen auf einer Eisens-Plate. Wdae sie auch im kommenden Jahre — noch nicht zerplatzen!

Gemeinnütziger Teil

Haus- und Landwirtschaft

Wöchentliches Küchengetel.

Sonntag: Eellerieuppe, Begebraten mit Schwarzwurzelgemüse und Salzkartoffeln, Kompott.

Montag: Kohlraut mit Äpfeln und Salzkartoffeln.

Dienstag: Kartoffelsuppe mit geräucherter Feringen.

Mittwoch: Saure Kartoffelsüßchen mit Pilzen.

Donnerstag: Gelbe Erbsen mit Bräuhwurt.

Freitag: Schellfisch mit Eentbeug und Salzkartoffeln.

Sonabend: Tomatenuppe, Kalbsgoulasch mit bidem Reis.

Wohlfelle, pikante Schnitten.

Nach all den süßen Weihnachtsledereien verlangen Gaumen und Magen doppelt nach kräftigen, entgegengeleiteten Reizen. Sehr willkommen sind dann laure oder verschiedenartig gewürzte Speisen. Als solche für den Abendbrotlich seien folgende empfohlen:

Leberschnitten mit Sardellengeschmack.

Zwischen enthäutete Leberwurst gibt man wenig feingeriebene Zwiebel und den vierten Teil gewässerten, feingeschnittenen Dering oder einige gewiegte Sardellen und streicht sie auf Weißbrot oder Semmeln, die man mit einer dünnen Scheibe Schwarzbrot bedekt.

Schnitten mit Filderecreme.

Ein ausgeflüster, geräucherter Schellfisch oder Wädling wird fein gewiegt, Kopf, Haut und Gräten mit ¼ Liter Wasser und einer kleinen Zwiebel nützlich ausgekocht, mit einer biden Weichschwize zu feinem Creme verrührt, der Fisch dazu gegeben, mit Paprika und einem Teelöffel Appels Krebszextrakt kräftig gewürzt, erkalte auf Semmel oder Schwarzbrot gestrichen und mit Streifen von laurer Gurte belegt.

Schnitten mit Fleischresten.

Kind-, Schweine- oder Kalbfleischreste werden fein gewiegt, mit Margarine leicht angeröstet und mit etwas Wasser, Fleisch- oder Würstelbrühe angerührt. Mit Mehl verdit, erkalte auf Schwarzbrot gestrichen, mit Pfeffer und Salz bestreut und mit Gurkenstreifen oder Rote Rübensalat zierlich geschnitten, garniert.

Weichkäseschnitten.

Glatt gerührter Weichkäse wird mit Salz, wenig gewiegtem Kümmel, Paprika, feingeschnittener Zwiebel oder Schnittlauch verührt und auf Schwarzbrot gestrichen.

Die Heizung unserer Zimmer unter dem Einfluß der Kohlenknappheit.

(Von unserm F. H. - Mitarbeiter.)

Einige Wochen der kälteren Jahreszeit liegen schon hinter uns und es dürfte nicht unzweckmäßig sein, uns an dieser Stelle über die brüchliche Hebung der Kohlennot auszulassen. In vielen Haushaltungen muß man noch die betrübende Wahrnehmung machen, daß man dieser Frage manchmal unbewußt lässig gegenübersteht.

Um der nun einmal vorhandenen Knappheit der Kohlen wirksam entgegen zu steuern, wäre es zunächst dringend nötig, daß in jeder Wohnung möglichst nur ein Zimmer geheizt wird. Der Ofen sowie der dazu gehörende Schornstein muß naturgemäß in gutem Zustand und frei von Ruß und Fremdkörpern sein.

Bei der Bedienung der Feuerstätte sind ebenfalls einige praktische Winke zu befolgen. Werden diese erfüllt, so fällt es nicht allzufschwer, auch auf dem Gebiete der Kohlenknappheit aus- und durchzuhalten.

In der Auswahl des zu heizenden Zimmers beachte man folgendes: Die Erwärmung des Zimmers erfolgt in der Hauptsache dadurch, daß

die Luft an den heizenden Flächen sich erwärmt, daran hochsteigt, durch die nachströmende Luft an der Decke entlang fortgedrückt wird, schließlich an der kühleren Zimmeraußenwand zu Boden fällt und am Fußboden zum Fen zurückschleht, um den Kreislauf von neuem zu beginnen. Man Sorge dafür, daß die Luft zum Fen ungehindert Zutreten kann. Gegenstände in unmittelbarer Nähe behindern das. So unscheinbar dieses Mittel erscheinen mag, es hat doch in der Praxis schon überraschende Erfolge gebracht. Auf ihrem Kreislauf gibt die Luft Wärme durch die Wandungen an die umgebende Luft ab, und zwar um so mehr, je dünner die Wand, je größer die Fläche und je kälter die Außenluft ist. Zimmer, die mit den Seitenwänden, mit der Decke oder dem Fußboden an ungeheizte Räume (namentlich Durchfahrten und Hausflure) grenzen, verlieren viel Wärme. Es ist daher wünschenswert, daß die Mauer eines Hauses sich dahin verhält, daß übereinander liegende Zimmer geheizt werden. Man beachte dabei die Nähe der Küche.

Weiterhin ist bei der Auswahl der Zimmer folgendes zu berücksichtigen. Die Wärmeverluste einfacher Glasüren und namentlich auch einfacher Fenster sind besonders groß. Außenwände nach nördlicher und östlicher Richtung haben größere Wärmeverluste als solche nach südlicher und westlicher. Esträume sind ungünstig. Von Bedeutung ist, daß in jedem Raum in der unteren Hälfte durch alle Umfassungswände Luft hindurchtritt, was ebenfalls Wärmeverluste bedeutet. Dies gilt hauptsächlich auch für schlecht schließende Türen mit mehr oder weniger breitem Spalt auf der Bodenschwelle, dann auch für mangelhaft schließende Fenster,alousfenster, Wandbänke unter den Fenstern und ähnliches mehr. Möglichst sorgfältiges Abdichten ist hier notwendig. Das Lüften der Zimmer ist auf das notwendigste Maß — bei kalter reiner Luft vielleicht eine Viertelstunde zweimal des Tages — zu beschränken, weil sonst das Mauerwerk zu stark abgetrocknet wird. Türen nach Nebenräumen müssen geschlossen gehalten und erforderlichenfalls abgedichtet werden. Ventilationseinrichtungen aller Art sollten unbedingt geschlossen bleiben. Die natürliche Ventilation der Wohnräume sichert einen einmaligen Luftwechsel, welcher für die allermeisten Fälle ausreichend ist.

Weiterhin ist noch zu beachten: Man nehme bei der Heizung des Ofens Rücksicht auf die jeweilige Außentemperatur. Es ist Verschiebung von Brennstoff, wenn an milderen Tagen die gleiche Kohlenmenge aufgegeben wird, wie an ausgesprochen kalten Tagen und dann der Überheizung der Räume durch Öffnen der Fenster begegnet wird.

Unnötig zur Feuerstätte selbst. Wie schon eingangs erwähnt, ist ein guter Ofen Hauptbedingung aller Heizung. Die Feuer- und Aschentüren müssen gut schließen, damit nach dem Abbrand des Feuers nicht Luft durch den Ofen streicht und die kostbare Wärme in den Schornstein entflieht. Der Ofen selbst darf aus dem gleichen Grunde keine Undichtigkeiten haben. Undichte Ofen, schlecht schließende oder verrostete Rauchrohrleitungen nach dem Schornstein lassen außerdem sogenannte kalte Luft eindringen, welche den Kaminzug herabzieht und somit eine schlechte Verbrennung, sowie eine mangelhafte Erwärmung des Ofens herbeiführt. Rauchrohrklappen zu verwenden ist nicht selten mit Lebensgefahr verknüpft. Der Ofen muß von Fuß und Kugelscheiter öfters und gründlich gereinigt werden. Beide sind schlechte Wärmeleiter und verhindern das Abgeben von Wärme der Heizgase an die Demwandungen. Unbedingt notwendige Ausbesserungen an den Fen sind rechtzeitig vorzunehmen. Namentlich gilt dies für eiserne Ofen älterer Bauart, welche durch ihre verhältnismäßig schnelle Erhitzung, aber ebenso rasche Abkühlung als große Kohlenstuler bekamt sind.

Auf das Anheizen ist besonders großer Wert zu legen. Aschenraum, Kofspalten und Kofsläche sind täglich gründlich zu reinigen, damit die Frischluft ungehindert zum Brennstoff gelangen kann. Daß die Luftzufuhr auch behindert wird durch zu klein geschlagenen oder staubförmigen Brennstoff oder auch durch eine zu hohe Brennschicht, ist selbstverständlich.

Die Brennschicht ist mit möglichst wenig Papier, besser allerdings mit trockenem zerkleinerten Holz zu entzünden, und, nachdem an der Kohle keine Flamme mehr sichtbar ist, wird die Glut vorsichtig auf den hinteren Teil des Kohles geschoben und neues Brennmaterial auf den vorderen Teil aufgelegt. Beim Heizen der Kachelöfen tut man indessen gut, gleich von vornherein so viel Kohle aufzuliegen, daß ein vollständiges Durchheizen des Zimmers ermöglicht wird. Sollte trotzdem nachgelegt werden, ist grundsätzlich Kohle nur vorne aufzugeben. Die Gase ziehen dann über die Glut, die genügend Luft durchschlägt, hinweg und kommen restlos zur Verbrennung.

Die Luftzufuhr geschieht durch die Aschentür. Ist kalter Kaminzug vorhanden, so genügt die Öffnung der Regulierungsscheibe an der Aschentür. Bei schwächerem Zuge muß auch die Aschentür selbst etwas geöffnet werden. Die Luftzufuhr wird ganz abgeschlossen, sobald nur noch schwachrote Glut auf dem Kohle liegt und nicht mehr nachgefeuert werden soll.

Es ist darauf zu achten, daß der ganze Ofen mit Brennstoff bedeckt ist, denn freibleibende Stellen erzeugen große Wärmeverluste.

Zusammenfassend kann gesagt werden, daß eine gute Zimmerheizung an folgende Bedingungen geknüpft ist:

- Wahl des leichtest zu erwärmenden Raumes als Wohnaufenthalt.
- Nähe der Heizung besonders bevorzugt.
- Bestmögliche Vermeidung störender Wärmeverluste durch Undichtigkeiten an Fenstern, Türen,alousfenstern, eingemauerten Wandbänken usw.
- Herabsetzung der Lüftung auf das allernotwendigste Maß, Schließen und Abdichten der Türen nach kalten Nebenräumen und Ventilationseinrichtungen.
- Feines Schließen von Feuer- und Aschentüren, damit nach Abbrand der Kohle die Wärme festgehalten wird. Auch Fugen am Ofen unbedingt dicht, ebenso die Rauchrohre ohne Beschädigungen.
- Zunächste Vermeidung des Gebrauchs von Rauchrohrklappen.
- Öfters und gründliche Reinigung des Ofens von Fuß und Kugelscheiter, ebenso tägliche Säuberung von Aschenraum, Kofspalten und Kofsläche.
- Aufgabe des Brennstoffes in zerkleinerter Form, doch nicht zu mäßig und auch nicht zu hoch geschichtet.

Rechtzeitige Vornahme unbedingt notwendiger Ausbesserungen an Ofen, namentlich an eisernen.

Entzündung der Brennschicht durch wenig Papier oder zerkleinerte trockne Holzstücke. Nachlegen immer nur auf dem vorderen Teil des Kohles.

Luftregelung durch die Aschentür. Bei starkem Zug beschränkte Öffnung der Regulierungsscheibe, wo solche vorhanden.

Nach nahezu beendeten Kohlenabbrand gänzlicher Abschluß aller Luftzufuhr.

*

Den Christbaum hält man lange frisch,

wenn man den Stamm in ein Gefäß mit einer Mischung von Wasser und Glycerin setzt. Das Stammende soll schräg geschnitten sein, damit eine möglichst große Fläche entsteht, durch die die Flüssigkeit ausgetreten werden kann. — Zimmerpflanzen sind jetzt, da die Luft in den Zimmern infolge des Heizens trodener und staubreicher ist, sehr gefährdet. Klebriges Abwaschen der Pflanzen mit lauwarmem Wasser, am besten Schmierseifenwasser ist nötig, um sie am Leben zu erhalten. Kann man die Blätter nicht einzeln abwachen, zieht man die Pflanzen am besten allwöchentlich einmal durch eine große Schüssel mit Wasser. Mit dem Staub beseitigt man auf diese Weise auch manche Krankheitskeime und die Brut von Schädlingen.

Gesundheitspflege

Vorbeugungsmittel gegen Bettlägen.

Endlich ist es gelungen, zur Vorbeugung gegen das Bettlägen ein brauchbares Urinal, „Urola“ genannt, herzustellen. An dem Erfinden nahm Professor Dr. W. v. K a u n d l e r, Direktor der Münchener Universitäts-, Kinder- und Poliklinik in ungenügender und anerkennungswürdiger Weise durch ärztliche Ratsschläge und Erprobungen usw. regen Anteil. Es ist dafür Sorge getragen, daß die Erwerbung trotz der großen Teuerung auch Anstalten und besonders Notleidenden ermöglicht wird. Daß der Gesundheitspflege und Volkswirtschaft dienende Erzeugnis wird mancher Familie und Anstalt eine Weibnachtsfreude bringen.

Kalte Füße

holt man sich besonders bei feuchtem Herbst- und Winterwetter leicht und ist dann meistens misgünstig und überläufig. Wer zu diesem Leiden neigt, kann sich durch Einlegen von Söhlen aus etwa 5 bis 6 Blättern Zeitungspapier, die entsprechend zurechtgeschnitten und häufig erneuert werden, ein ziemliches Warmbleiben der Füße sichern. Außerdem empfiehlt es sich, 14 Tage lang die Söhlen jeden zweiten Abend mit Leinöl zu bepinseln und am nächsten Tage ein anderes Stiefelpaar zu tragen, so daß die Söhlen stets zwei Tage zum Einziehen Zeit haben. Dadurch wird jedem Eindringen von Feuchtigkeit in die Söhlen sicher vorgebeugt, die Füße bleiben bedeutend wärmer, und schließlich werden die Söhlen dadurch dauerhafter und widerstandsfähiger. Häufiges kaltes Baden der Füße — etwa zwei bis drei Minuten lang — mit nachfolgendem Reiben, bis die Haut rot wird, stellt ebenfalls den Blutzufluß nach den Füßen und damit die normale Wärme wieder her. Wer alle diese kleinen Mittel ständig befolgt, wird sein unangenehmes Leiden bald schwinden sehen und braucht nicht einmal besondere Ausgaben dafür zu leisten, denn die paar Groschen für Leinöl machen sich durch Besohlerparnisse bezahlt.

Luftige Ecke

Die richtige Steuer.

Im „Hofen Anzeiger“ wird der folgende Steuerorschlag gemacht:
 Besteuert die Verleumdungsungen
 Und schlechte Eigenmäuler mit;
 Das höchste Ziel ist dann errungen,
 Gebedt wird jedes Defizit.
 Zwei Zehner nur für jede Lüge
 Und drei für jede Klatscherei!
 Was solche Steuer wohl betrübe?
 Gewiß, wir wären steuerfrei!
 Gewiß, Aber — —!

Schwarzwälder Humor.

Haus Thom a veröffentlicht im Effhardt 1921, einem Kalender für das Badener Land (G. Braunscher Verlag, Karlsruhe) eine Reihe kleiner „Schwarzwälder Geschichten“, denen wir die nachfolgenden Anekdoten entnehmen:

Das besorgte Bäckle nahm den kleinen Wilsfang Otto vor und sagte ihm, daß er nicht so ausgelassen sein soll, der liebe Gott sehe alles, und wenn er so auf Bäume und Dächer klettere, so liebe ihn Gott einmal runterfallen, daß er Arm und Bein breche. Aber, wenn er so am Bach herumtolle, so lasse er ihn hineinfallen, daß er ertrinke. Otto seufzte, er schien in sich zu geben, und sagte: „Gelt Bäckle, wenn die lieb Gott nit wär, wend hät merz gut uf de Welt“. — Vater und Mutter hatten einmal bei Tisch Meinungsverschiedenheiten, die zur Unzufriedenheit ausarteten. Dem gab der kleine Sohn, indem er für den Vater Partei ergriff, Ausbruch, daß er sagte: „Gelt Vater, wenn wir nur die da nicht genomme hätte.“ — Eine arme Frau war voll Klagen und sagt: „I wollt, i wär im Himmel.“ — Da wurde auch der Mann vom Klagen angeleckt und sagte: „So und i wollt, i wär im Witzbus!“ „Du willst halt immer 's Best ha“, — meinte darauf die Frau.

